

Kopja Informali ta' Sentenza



**QORTI CIVILI
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF
JOSEPH R. MICALLEF**

Seduta tat-3 ta' Frar, 2011

Rikors Numru. 28/2011

BUZ-DOV DEVELOPMENTS LIMITED (C-25647)

VS

Gordon u Oriana konjuġi **FARRUĠIA**

Il-Qorti:

Rat ir-Rikors imressaq fit-13 ta' Jannar, 2011, li bih u għar-raġunijiet hemm imfissra, Gordon u Oriana miżżewġin Farruġia (aktar 'il quddiem imsejħha "l-eżekutati") talbu li din il-Qorti tħassar il-Mandat kawtelatorju ta' Sekwestru maħruġ kontribom mill-kumpannija intimata eżekutanti (aktar 'il quddiem imsejħha l-"eżekutanti") fil-5 ta' Jannar, 2011, għall-finijiet tal-artikolu 836(1)(ċ) u (e) tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta;

Pagna 1 minn 5

Qrati tal-Gustizzja

Kopja Informali ta' Sentenza

Rat id-degriet tagħha tad-19 ta' Jannar, 2011, li bih ordnat in-notifika lill-intimata eżekutanti u tatha żmien biex tressaq in-nota tagħha;

Rat it-Twegiba mressqa mill-eżekutanti fil-31 ta' Jannar, 2011, li biha laqgħet għat-talbiet tal-eżekutati billi qalet li ma kien minnu xejn li l-eżekutati kellhom xi ġid ieħor li jista' jagħmel tajjeb għall-pretensjonijiet tagħha jew li l-istess eżekutati taw xi garanzija oħra tajba fil-liġi biex tista' twassal biex il-Mandat jithassar kollu jew f'biċċa minnu;

Rat l-atti kollha tar-Rikors u kif ukoll tal-Mandat kawtelatorju li għalih jirreferi r-Rikors tal-lum;

Ikkunsidrat:

Illi din hija azzjoni maħsuba taħt l-artikolu 836 tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta. Ir-rikorrenti jridu li jitneħħew l-effetti ta' Mandat kawtelatorju ta' Sekwestru maħruġ kontrihom mill-eżekutanti f'Jannar tal-2011;

Illi r-raġunijiet imressqin mir-rikorrenti huma: (a) li hemm garanzija xierqa oħra sabiex tissoddisfa l-pretensjonijiet tal-intimata eżekutanti; u (b) li l-garanzija mogħtija jmissha titqies biżżejjed;

Illi, kif ingħad bosta drabi fi proċeduri bħal dawn, l-istħarrig li għandha tagħmel il-Qorti huwa biss wieħed *prima facie* u dan għaliex il-mertu jmissu jiġi mistħarreġ fil-kawża proprja bejn il-partijiet¹. Għalhekk, hija l-fehma tal-Qorti li m'huwix meħtieġ li tifti fil-mertu l-kwestjonijiet li nqalgħu bejn il-partijiet u li wasslu għall-ħruġ tal-Mandat;

Illi minn dak li jirriżulta mill-atti u li huwa rilevanti għad-determinazzjoni ta' dawn il-proċedimenti, joħroġ li l-Mandat relattiv inħareġ kontra r-rikorrenti eżekutati fil-5 ta' Jannar, 2011, u kien notifikat lil tmien sekwestratarji –

¹ Ara P.A. RCP 7.2.2001 fil-kawża fl-ismijiet *Visa Investments Ltd. vs Blye Engineering Co. Ltd*

ħamsa minnhom banek kummerċjali. Il-Mandat inħareġ dwar “sorti” ta’ mija u wieħed u sittin elf ħames mija u sebgħa u sittin euro (€ 161,567) u l-kawżali tirreferi għal “ammonti li tħallsu mis-soċjeta’ kreditriċi lil terzi f’isem id-debituri li baqgħu ma ġewx rimborsati lis-soċjeta’ kreditriċi mill-istess debitori”. Il-Mandat inħareġ dak inhar li tressaq. Jidher li l-kreditu tnissel minħabba l-fatt li l-eżekutanti kellha toħroġ flejjes biex ħallset kredituri tal-eżekutanti fuq il-ġid immobbli li l-eżekutanti kellha kreditu garantit fuqu hija stess u li nbiegħu b’irkant taħt l-awtorita’ tal-Qorti;

Illi l-Qorti issa sejra tgħaddi biex tqis l-aspetti ta’ dritt li jsawru l-każ u dan skond il-kawżali speċifiċi tal-liġi li fuqhom ir-rikorrenti jsejsu t-talba tagħhom. L-istħarriġ meħtieġ fi proċedura bħal din huwa marbut ma’ eżami x’aktarx formali tal-att li tiegħu qiegħed jintalab it-tħassir. Il-Qorti għandha tistħarreg li r-rekwiziti mitluba mil-liġi għall-ħruġ tal-Mandat jidhru mill-att innifsu u li dan ma nħariġx b’mod abbużiv²;

Illi r-rikorrenti jsemmu żewġ kawżali li dwarhom jistennew li t-talba tagħhom tiġi meqjusa:

A) L-eżistenza ta’ garanzija xierqa oħra biex tagħmel tajjeb għall-pretensjoni ta’ min talab il-ħruġ tal-Mandat [Art. 836(1)(ċ)]. Ir-rikorrenti jgħidu li din il-garanzija alternativa għall-pretensjonijiet tal-eżekutanti tinsab f’ġid imobbli li jagħmel mill-assi matrimonjali tagħhom u li jġibu valur li huwa biżżejjed biex jagħmel tajjeb kemm għal kreditu ieħor kanonizzat li l-eżekutanti diġa’ għandha kontra tagħhom u kif ukoll għall-pretensjonijiet tagħha f’dan il-Mandat;

Illi huwa aċċettat li t-tiftix tal-garanzija xierqa għall-finijiet ta’ din id-dispożizzjoni tal-liġi jrid isir fi ħdan l-istess parti eżekutata, ukoll jekk tali garanzija hija kostitwita “bil-ħruġ ta’ att kawtelatorju ieħor”. Trid tkun ukoll ġid li l-eżekutat ikollu disponibbli għalih u mhux jibbenefika minnu bir-rieda ta’ terzi³. Imbagħad, il-garanzija alternativa għandha

² Kumm GMA23.6.1994 fil-kawża fl-ismijiet *Paul Hili et Dr. Joselle Farrugia noe et* (mhix pubblikata)

³ P.A. GCD 26.10.1999 fl-atti tar-Rikors fl-ismijiet *Office Technology Ltd vs J.M. Supplies Co. Ltd.*

titfittex f'haġa tanġibbli fil-patrimonju tal-parti eżekutata li tkun disponibbli⁴, u mhux fuq sempliċi wegħda jew xi haġa li tkun mistennija li sseñh fil-gejjieni⁵;

Illi l-eżekutanti tgħid li dak il-ġid ma jista' qatt ikun garanzija tajba għall-pretensjonijiet tagħha meta wieħed iqis li sewwasew dak il-bini diġa' nbiegħ b'irkant taħt l-awtorita' tal-Qorti u nheles favur tagħha. F'każ bħal dak, lanqas jista' biss jingħad li l-imsemmi ġid huwa aktar tal-eżekutati, aħseb u ara kemm jistgħu joffruh bħala garanzija alternativa xierqa għall-pretensjonijiet imsemmija fil-Mandat. Il-Qorti tqis li jekk kemm-il darba din hija l-qagħda li tassew teżisti, allura ma hemm l-ebda garanzija li tista' twassal biex jitħassar il-Mandat. Minkejja dak li jridu l-artikoli 836(2) u 836(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili, l-ebda waħda mill-partijiet ma dehrilha li kellha tressaq dokumenti biex iseddaq il-qagħda rispettiva tagħha, u dan iwassal lill-Qorti biex toqgħod biss fuq dak li tressaq minnhom fl-atti. Minn dak li tressaq, jidher li iżjed hemm biex wieħed joqgħod fuq il-verżjoni tal-eżekutanti milli fuq dik tal-eżekutati;

Illi wara li qieset iċ-ċirkostanzi kollha li joħroġu mill-atti fid-dawl ta' dawn il-konsiderazzjonijiet, il-Qorti ssib li fuq din il-kawżali ma ntwerietx raġuni tajba biżżejjed biex tħassar il-Mandat;

B) Jekk il-garanzija mogħtija titqies mill-Qorti li tkun biżżejjed [Art. 836(1)(e)]. Il-Qorti terġa' ttenni l-fehmiet tagħha dwar dak li ssemma fil-kawżali taħt l-artikolu 836(1)(ċ) u tara li ma ngħatat l-ebda tagħrif ieħor biex tikkunsidra favorevolment għat-talba tal-eżekutati lanqas taħt din il-kawżali;

Illi għalhekk, il-Qorti ma tistax tikkunsidra t-tħassir tal-Mandat fuq din il-kawżali;

Illi, madankollu, mir-rikors tal-eżekutati joħroġ fatt li din il-Qorti ma tistax twarrab u li l-eżekutanti ma merietx. L-eżekutata Oriana Farruġia tgħid li l-Mandat qabad ukoll id-

⁴ P.A. TM 20.2.2003 fl-atti tar-Rikors fl-ismijiet *Ranger Company Ltd vs Euro Imports Ltd*.

⁵ P.A. TM 18.9.2002 fl-atti tar-Rikors fl-ismijiet *John Żarb vs Port Cottonera Limited*

Kopja Informali ta' Sentenza

dñul mix-xogħol tagħha billi waħda mis-sekwestratarji hija l-kumpannija li magħha għandha mpieg. Din ir-raġuni tiswa, iżda mhux biex tħassar il-Mandat, iżda biss biex tirregola lil dik il-kumpannija sekwestratarja biex tagħraf kif għandha ġgib ruħha dwar l-istess. F'dan il-każ l-imsemmija sekwestratarja – Premier Restaurants Malta Limited (C-18843) – trid tħares id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 381(1)(a) u tal-artikolu 382(1) tal-Kap 12 u tirregola ruħha kif meħtieġ mingħajr ma għandu għalfejn ikollha ordni mill-Qorti biex tiddepożita biss dik il-parti mill-paga jew salarju tal-eżekutata li taqbeż l-ammont imsemmi mil-liġi;

Għal dawn ir-raġunijiet, il-Qorti qegħda tipprovdi dwar ir-Rikors tar-rikorrenti eżekutati billi:

Tiċhad it-talba tagħhom, bl-ispejjeż kontra tagħhom, għaliex ma jeżistux iċ-ċirkostanzi li jwasslu lill-Qorti biex tħassar il-Mandat.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----